

## Öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2010 der Gemeinde Odenthal

### **Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2010 der Gemeinde Odenthal und über die Entlastung des Bürgermeisters.**

Aufgrund des § 96 Abs. 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV. NRW. S. 666) zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.04.2013 (GV. NRW. S. 194) wird nachstehender einmütiger Beschluss des Gemeinderates vom 10. Dezember 2013 öffentlich bekannt gemacht:

**Der Gemeinderat stellt die Jahresabschlüsse 2010 und 2011 fest und erteilt dem Bürgermeister gemäß § 96 GO NW für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 Entlastung.**

### Bilanz zum 31.12.2010:

#### **Aktiva**

##### **1. Anlagevermögen**

<b>1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände</b>	11.265,00 €
<b>1.2 Sachanlagen</b>	
1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	
1.2.1.1 Grünflächen	4.398.912,57 €
1.2.1.2 Ackerland	24.590,80 €
1.2.1.3 Wald, Forsten	123.279,16 €
1.2.1.4 Sonstige unbebaute Grundstücke	872.128,46 €
	-----
	5.418.910,99 €
1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	
1.2.2.1 Kinder- und Jugendeinrichtungen	780.716,00 €
1.2.2.2 Schulen	9.133.631,00 €
1.2.2.3 Wohnbauten	1.041.593,00 €
1.2.2.4 Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude	5.566.380,00 €
	-----
	16.522.320,00 €

1.2.3 Infrastrukturvermögen	
1.2.3.1 Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	10.169.013,79 €
1.2.3.2 Brücken und Tunnel	1.452.100,00 €
1.2.3.3 Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen	28.366.572,28 €
1.2.3.4 Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen	28.745.271,00 €
1.2.3.5 Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens	122.267,00 €
	-----
	68.855.224,07 €
1.2.4 Bauten auf fremden Grund und Boden	15.596.788,00 €
1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	41,00 €
1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge	966.254,00 €
1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung	620.922,15 €
1.2.8 Anlagen im Bau	1.781.430,72 €
	-----
	18.965.435,87 €
Summe 1.2 Sachanlagen	109.761.890,93 €
<b>1.3 Finanzanlagen</b>	
1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00 €
1.3.2 Beteiligungen	0,00 €
1.3.3 Sondervermögen	1.961.268,72 €
1.3.4 Wertpapiere des Anlagevermögens	2.751.898,68 €
1.3.5 Ausleihungen	
1.3.5.1 Ausleihungen an verbundene Unternehmen	0,00 €
1.3.5.2 Ausleihungen an Beteiligungen	0,00 €
1.3.5.3 Ausleihungen an Sondervermögen	400.000,00 €
1.3.5.4 Sonstige Ausleihungen	11.242,46 €

Summe 1.3 Finanzanlagen	5.124.409,86 €
<b>Summe 1 - Anlagevermögen</b>	<b>114.897.565,79 €</b>

## 2. Umlaufvermögen

### 2.1 Vorräte

2.1.1 Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren	363.561,91 €
2.1.2 Geleistete Anzahlungen	0,00 €
	-----
	363.561,91 €

### 2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

2.2.1 Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen	
2.2.1.1 Gebühren	117.811,95 €
2.2.1.2 Beiträge	151.026,22 €
2.2.1.3 Steuern	184.354,13 €
2.2.1.4 Forderungen aus Transferleistungen	72.896,59 €
2.2.1.5 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen	168.478,40 €
	-----
	694.567,29 €
2.2.2 Privatrechtliche Forderungen	
2.2.2.1 gegenüber dem privaten Bereich	19.114,11 €
2.2.2.2 gegenüber dem öffentlichen Bereich	0,00 €
2.2.2.3 gegen verbundene Unternehmen	0,00 €
2.2.2.4 gegen Beteiligungen	0,00 €
2.2.2.5 gegen Sondervermögen	105.870,11 €
	-----
	124.984,22 €
2.2.3 Sonstige Vermögensgegenstände	85.590,75 €

Summe 2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände **905.142,26 €**

**2.3 Wertpapiere des Umlaufvermögens** **0,00 €**

**2.4 Liquide Mittel** **3.160.924,87 €**

**Summe 2 - Umlaufvermögen** **4.429.629,04 €**

**3. Aktive Rechnungsabgrenzung** **32.033,93 €**

**Summe Aktiva** **119.359.228,76 €**

---

## Passiva

### 1. Eigenkapital

1.1 Allgemeine Rücklage 32.357.011,24 €

1.2 Sonderrücklagen 0,00 €

1.3 Ausgleichsrücklage 2.929.094,70 €

1.4 Fehlbetrag -1.828.029,88 €

---

**33.458.076,06 €**

### 2. Sonderposten

2.1 für Zuwendungen 31.435.444,39 €

2.2 für Beiträge 23.868.187,00 €

2.3 für den Gebührenaussgleich 231.683,81 €

2.4 für Sonstiges 851.897,81 €

---

**56.387.213,01 €**

### 3. Rückstellungen

3.1 Pensionsrückstellungen 6.687.028,00 €

3.2 Rückstellungen für Deponien und Altlasten 0,00 €

3.3 Instandhaltungsrückstellungen	2.454.755,01 €
3.4 Sonstige Rückstellungen	876.726,33 €
	-----
	<b>10.018.509,34 €</b>

#### **4. Verbindlichkeiten**

4 1 Verbindlichkeiten aus Anleihen	0,00 €
4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen	
4.2.1 von verbundenen Unternehmen	0,00 €
4.2.2 von Beteiligungen	0,00 €
4.2.3 von Sondervermögen	0,00 €
4.2.4 vom öffentlichen Bereich	0,00 €
4.2.5 vom privaten Kreditmarkt	12.242.173,32 €
4.3 Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätssicherung	0,00 €
4.4 Verbindl. aus Vorgängen, die wirtschaftlich Krediten gleichkommen	0,00 €
4.5 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	634.089,43 €
4.6 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	0,00 €
4.7 Sonstige Verbindlichkeiten	4.546.301,60 €
	-----
<b>Verbindlichkeiten gesamt</b>	<b>17.422.564,35 €</b>

**5. Passive Rechnungsabgrenzung** **2.072.866,00 €**

**Summe Passiva** **119.359.228,76 €**

Der Ausgleich des aus der Gesamtergebnisrechnung zum 31.12.2010 resultierenden Jahresfehlbetrages 2010 in Höhe von 1.828.029,88 € erfolgt durch Inanspruchnahme der Ausgleichsrücklage (siehe Passiva, Position 1.3 und 1.4).

Nachfolgend sind die Ist-Ergebnisse der Ergebnisrechnung und der Finanzrechnung zum 31.12.2010 dargestellt:

### **Ergebnisrechnung zum 31.12.2010**

<b>Ertrags und Aufwandsarten</b>	<b>Ist-Ergebnis 2010</b>
Steuern und ähnliche Abgaben	12.591.576,09 €

+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	4.616.394,09 €
+ Sonstige Transfererträge	44.450,13 €
+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	4.970.558,01 €
+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	301.287,86 €
+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	187.542,17 €
+ Sonstige ordentliche Erträge	755.917,61 €
+ Aktivierte Eigenleistungen	0,00 €
± Bestandsveränderungen	-2.397,59 €
<b>= Ordentliche Erträge</b>	<b>23.465.328,37 €</b>
- Personalaufwendungen	3.840.713,70 €
- Versorgungsaufwendungen	509.698,91 €
- Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.488.653,45 €
- Bilanzielle Abschreibungen	2.864.435,68 €
- Transferaufwendungen	13.329.847,46 €
- Sonstige ordentliche Aufwendungen	1.214.196,86 €
<b>= Ordentliche Aufwendungen</b>	<b>25.247.546,06 €</b>
<b>= Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit</b>	<b>-1.782.217,69 €</b>
+ Finanzerträge	228.583,67 €
- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	274.395,86 €
<b>= Finanzergebnis</b>	<b>-45.812,19 €</b>
<b>= Ordentliches Ergebnis</b>	<b>-1.828.029,88 €</b>
+ Außerordentliche Erträge	0,00 €
- Außerordentliche Aufwendungen	0,00 €
<b>= Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00 €</b>
<b>= Jahresergebnis</b>	<b>-1.828.029,88 €</b>

## Finanzrechnung zum 31.12.2010

<b>Einzahlungs- und Auszahlungsarten</b>	<b>Ist-Ergebnis 2010</b>
Steuern und ähnliche Abgaben	12.579.839,30 €
+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	3.404.828,27 €
+ Sonstige Transfereinzahlungen	23.160,47 €
+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	4.319.758,86 €
+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	323.259,70 €
+ Kostenerstattungen, Kostenumlagen	192.789,28 €
+ Sonstige Einzahlungen	556.679,51 €
+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	204.228,60 €
<b>= Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b>	<b>21.604.543,99 €</b>
- Personalauszahlungen	3.196.048,72 €
- Versorgungsauszahlungen	318.428,35 €
- Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	3.506.097,79 €
- Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	272.031,44 €
- Transferauszahlungen	13.319.142,59 €

- Sonstige Auszahlungen	1.462.277,44 €
<b>= Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b>	<b>22.074.026,33 €</b>
<b>= Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit</b>	<b>-469.482,34 €</b>
+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	1.414.331,51 €
+ Einzahlungen aus der Veräußerung von Sachanlagen	454,07 €
+ Einzahlungen aus der Veräußerung von Finanzanlagen	964,17 €
+ Einzahlungen aus Beiträgen und Entgelten	114.363,11 €
+ Sonstige Investitionseinzahlungen	41.748,54 €
<b>= Einzahlungen aus Investitionstätigkeit</b>	<b>1.571.861,40 €</b>
- Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken u. Gebäuden	8.551,26 €
- Auszahlungen für Baumaßnahmen	1.211.103,73 €
- Auszahlungen für den Erwerb von bewegl. Anlagevermögen	187.442,17 €
- Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen	8.954,11 €
- Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen	0,00 €
- Sonstige Investitionsauszahlungen	0,00 €
<b>= Auszahlungen aus Investitionstätigkeit</b>	<b>1.416.051,27 €</b>
<b>= Saldo aus Investitionstätigkeit</b>	<b>155.810,13 €</b>
<b>= Finanzmittelüberschuss/-Fehlbetrag</b>	<b>-313.672,21 €</b>
+ Aufnahme und Rückflüsse von Darlehen	-17.048,40 €
+ Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung	0,00 €
- Tilgung und Gewährung von Darlehen	466.258,87 €
- Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung	0,00 €
<b>= Saldo aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-483.307,27 €</b>
= Änderung des Bestands an eigenen Finanzmitteln	-796.979,48 €
+ Anfangsbestand an Finanzmitteln	3.792.419,10 €
+ Änderung des Bestandes an fremden Finanzmitteln	165.485,25 €
<b>= Liquide Mittel</b>	<b>3.160.924,87 €</b>

### **Bekanntmachung, Offenlegung und Einsichtnahme des Jahresabschlusses zum 31.12.2010**

Der vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 10.12.2013 festgestellte Jahresabschluss 2010 wird hiermit gemäß § 96 Absatz 2 GO NW öffentlich bekannt gemacht.

Der Jahresabschluss, -bestehend aus der Ergebnisrechnung, der Finanzrechnung, den Teilrechnungen, der Bilanz und dem Anhang-, der Lagebericht sowie der volle Wortlaut des Bestätigungsvermerkes liegen gemäß § 96 Absatz 2 GO NW bis zur Feststellung des darauf folgenden Jahresabschlusses

montags bis freitags von 08:00 Uhr bis 12:30 Uhr und

montags bis donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

in der Verwaltungsnebenstelle Bergisch Gladbacher Str. 2, rechter Gebäudeteil, erster Stock  
in der Finanzabteilung (Geschäftsbereich I- Zentrale Verwaltung, -Kämmerei-) zur  
öffentlichen Einsichtnahme aus.

Odenthal, den 11.12.2013

gez.

Wolfgang Roeske

Bürgermeister